



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/AC.2/6
8 November 1999

RUSSIAN
Original: FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совещание экспертов по Европейским предписаниям,
касающимся международной перевозки опасных
грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)
(Третья сессия, Женева, 17-21 января 2000 года)

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ*,

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется
в понедельник, 17 января, в 10 час. 00 мин.

1. Утверждение повестки дня
2. Выборы должностных лиц

ВНИМАНИЕ

В связи с новыми мерами безопасности, регулирующими вход на территорию Дворца Наций, просьба к делегациям проинформировать секретариат (Отдел транспорта ЕЭК) о точном составе их членов. На территорию Дворца Наций будут допускаться лишь лица, имеющие удостоверение личности, которое будет выдаваться сотрудниками Секции охраны и безопасности на вилле Ле-Фейантин (Les Feuillantines) по адресу: 13 Avenue de la Paix (см. план на последней странице).

Просьба к каждому участнику, внесенному в список членов делегации, заранее заполнить регистрационный бланк на странице 5 и прислать его по факсу (41 22 917 00 39) или электронной почтой (mireille.chavet@unece.org) не позднее чем за неделю до открытия сессии.

* В рамках усилий по сокращению расходов документы, разосланные по почте до начала сессии, не будут распространяться в зале заседаний. Делегатам предлагается прибыть на сессию с собственными экземплярами документов.

- | | | |
|----|---|--|
| 3. | Предложения о внесении поправок в ВОПОГ | TRANS/WP.15/AC.2/2000/4
TRANS/WP.15/AC.2/2000/5 |
| 4. | Правила, прилагаемые к проекту соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) | |
| | Справочные документы: | TRANS/AC.6/20
TRANS/AC.2/20/Add.1
TRANS/AC.2/20/Add.2 |
| a) | Приложения А, В.1 и В.2 | TRANS/WP.15/AC.2/4
TRANS/WP.15/AC.2/4/Add.1
TRANS/WP.15/AC.2/5 |
| b) | Приложение С | TRANS/WP.15/AC.2/2000/2 |
| c) | Приложения D.1 и D.2 | TRANS/WP.15/AC.2/2000/1
TRANS/WP.15/AC.2/2000/3 |
| 5. | Изменение структуры ВОПОГ | |
| 6. | Программа работы и график совещаний | |
| 7. | Прочие вопросы | |
| 8. | Утверждение доклада. | |

* * *

ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ

1. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

В соответствии с правилами процедуры Комиссии первым пунктом предварительной повестки дня является утверждение повестки дня (TRANS/WP.15/AC.2/6).

График работы:

Секретариат предлагает следующий график работы:

17 января:	пункты 1-3 повестки дня
18 и 19 января:	пункт 4
20 января:	пункты 5-7
21 января:	пункт 8.

2. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

В соответствии с правилами процедуры Комиссии и установившейся практикой участники Совещания избирают Председателя и, возможно, заместителя Председателя.

3. ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВК В ВОПОГ

Справочные документы: TRANS/WP.15/148
TRANS/WP.15/AC.2/4/Add.1

Были представлены следующие предложения:

- различные поправки (TRANS/WP.15/AC.2/2000/4) (ЦКСР)
- поправки к перечню веществ, содержащемуся в добавлении 4 приложения В.2 (TRANS/WP.15/AC.2/2000/5) (ЦКСР).

4. ПРАВИЛА, ПРИЛАГАЕМЫЕ К ПРОЕКТУ СОГЛАШЕНИЯ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ПЕРЕВОЗКЕ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ ПО ВНУТРЕННИМ ВОДНЫМ ПУТЯМ (ВОПОГ)

Справочные документы: TRANS/AC.6/20 и добавления 1 и 2 (доклад Специальной рабочей группы по разработке проекта соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям) (ВОПОГ) (Группа АС.6)

а) Приложения А, В.1 и В.2

С учетом того, что проведение Дипломатической конференции предусмотрено на 22-26 мая 2000 года, секретариат подготовил сводный текст приложений А, В.1 и В.2 к проекту соглашения (TRANS/WP.15/AC.2/5) на основе документов TRANS/WP.15/148, TRANS/WP.15/AC.2/4/Add.1 и TRANS/WP.15/AC.2/4, приложение 2. Совещанию предлагается рассмотреть этот текст, который планируется представить Конференции для утверждения.

б) Приложение С

Группа АС.6 просила Совещание рассмотреть с технической точки зрения:

- главу 6 приложения С к проекту соглашения (TRANS/WP.15/AC.2/2000/2) (Подготовка и аттестация экспертов)

с) Приложения D.1 и D.2

Группа АС.6 просила Совещание рассмотреть с технической точки зрения:

- приложения D.1 и D.2 к проекту соглашения
(TRANS/WP.15/AC.2/2000/1 и TRANS/WP.15/AC.2/2000/3).

5. ИЗМЕНЕНИЕ СТРУКТУРЫ ВОПОГ

Совещание экспертов будет проинформировано о ходе работы над изменением структуры МПОГ и ДОПОГ и пожелает, возможно, рассмотреть последствия этой работы для ВОПОГ.

6. ПРОГРАММА РАБОТЫ И ГРАФИК СОВЕЩАНИЙ

Следующая сессия Совещания экспертов в предварительном порядке запланирована на 19-22 января 2001 года.

7. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Секретариат не получил ни одного предложения по этому пункту повестки дня.

8. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

В соответствии с установившейся практикой Совещание экспертов утвердит доклад о работе своей третьей сессии на основе проекта, который будет подготовлен секретариатом.



OFFICE DES NATIONS UNIES À GENÈVE
FORMULAIRE D'ENREGISTREMENT
Date:

Titre de la réunion

Délégation/Participant de (pays, organisation ou agence)

Participant: Nom

Prénom

Catégorie de participation

Chef de la délégation	<input type="checkbox"/>	Observateur (organisation)	<input type="checkbox"/>
Membre de la délégation	<input type="checkbox"/>	ONG	<input type="checkbox"/>
Observateur (pays)	<input type="checkbox"/>	Autre	<input type="checkbox"/>
.....			
.....			
Participation du / au			
du		au ...	

Dans quelle langue préférez-vous recevoir les documents

Anglais

Français

Russe

Occupation officielle:

No de passeport :

Valable jusqu'au :

No de téléphone officiel :

No de télécopieur (Fax) :

Adresse E-mail :

Adresse officielle permanente :

Adresse à Genève :

Accompagné par son conjoint

Oui

Non

Nom du conjoint

Prénom

À remplir lors de la délivrance de la carte d'identité

Signature du participant :

Signature du conjoint :

Date :

Réservé au Service de sécurité

No de la carte délivrée:

Initiales du fonctionnaire:

